



Distr.  
LIMITED

A/C.3/54/L.25  
26 October 1999  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия  
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ  
Пункт 115 повестки дня  
ПРАВО НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ

Азербайджан, Босния и Герцеговина, Бруней-Даруссалам,  
Египет, Иордания, Иран (Исламская Республика), Катар,  
Коста-Рика, Кувейт, Ливийская Арабская Джамахирия,  
Оман, Пакистан, Саудовская Аравия, Сингапур и Чили:  
проект резолюции

Всеобщее осуществление права народов на самоопределение

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая важное значение для эффективной гарантии и соблюдения прав человека всеобщего осуществления права народов на самоопределение, воплощенного в Уставе Организации Объединенных Наций и закрепленного в Международных пактах о правах человека<sup>1</sup>, а также в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года,

приветствуя поступательное осуществление права на самоопределение народами, находящимися под колониальной, иностранной и чужеземной оккупацией, и их переход к суверенной государственности и независимости,

будучи глубоко обеспокоена продолжением актов или угроз иностранного военного вмешательства и оккупации, которые угрожают попранием или уже привели к попранию права на самоопределение все большего числа суверенных народов и государств,

выражая серьезную обеспокоенность тем, что в результате продолжающегося совершения таких актов миллионы людей изгнаны и изгоняются из своих домов и становятся беженцами и перемещенными лицами, и подчеркивая настоятельную необходимость согласованных международных действий в целях облегчения их положения,

ссылаясь на соответствующие резолюции о нарушении права народов на самоопределение и других прав человека в результате иностранного военного вмешательства, агрессии и оккупации, принятые Комиссией по правам человека на ее тридцать шестой<sup>2</sup>, тридцать седьмой<sup>3</sup>, тридцать восьмой<sup>4</sup>, тридцать девятой<sup>5</sup>, сороковой<sup>6</sup>, сорок первой<sup>7</sup>, сорок второй<sup>8</sup>, сорок третьей<sup>9</sup>, сорок четвертой<sup>10</sup>, сорок пятой<sup>11</sup>, сорок шестой<sup>12</sup>, сорок седьмой<sup>13</sup>, сорок восьмой<sup>14</sup>, сорок девятой<sup>15</sup>, пятидесятой<sup>16</sup>, пятьдесят первой<sup>17</sup>, пятьдесят второй<sup>18</sup>, пятьдесят третьей<sup>19</sup>, пятьдесят четвертой<sup>20</sup> и пятьдесят пятой<sup>21</sup> сессиях,

вновь подтверждая свои резолюции 35/35 В от 14 ноября 1980 года, 36/10 от 28 октября 1981 года, 37/42 от 3 декабря 1982 года, 38/16 от 22 ноября 1983 года, 39/18 от 23 ноября 1984 года, 40/24 от 29 ноября 1985 года, 41/100 от 4 декабря 1986 года, 42/94 от 7 декабря 1987 года, 43/105 от 8 декабря 1988 года, 44/80 от 8 декабря 1989 года, 45/131 от 14 декабря 1990 года, 46/88 от 16 декабря 1991 года, 47/83 от 16 декабря 1992 года, 48/93 от 20 декабря 1993 года, 49/148 от 23 декабря 1994 года, 50/139 от 21 декабря 1995 года, 51/84 от 12 декабря 1996 года, 52/113 от 12 декабря 1997 года и 53/134 от 9 декабря 1998 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о праве народов на самоопределение<sup>22</sup>,

1. вновь подтверждает, что всеобщее осуществление права всех народов, в том числе народов, находящихся под колониальным, иностранным и чужеземным господством, на самоопределение является важнейшим условием эффективной гарантии и соблюдения прав человека и сохранения и поощрения этих прав;

2. заявляет о своей решительной оппозиции актам иностранного военного вмешательства, агрессии и оккупации, поскольку они привели к попранию права народов на самоопределение и других прав человека в некоторых частях мира;

3. призывает те государства, которые несут ответственность за такие акты, немедленно прекратить свое военное вмешательство и оккупацию других стран и территорий и все акты репрессий, дискриминации, эксплуатации и жестокого обращения, в частности отказаться от грубых и бесчеловечных методов, которые, согласно сообщениям, применяются при совершении этих актов в отношении соответствующих народов;

4. выражает сожаление по поводу тяжелой участи миллионов беженцев и перемещенных лиц, изгнанных из своих домов в результате вышеупомянутых актов, и вновь подтверждает их право на добровольное, безопасное и достойное возвращение в свои дома;

5. просит Комиссию по правам человека продолжать уделять особое внимание нарушениям прав человека, прежде всего права на самоопределение, в результате иностранного военного вмешательства, агрессии или оккупации;

6. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад по данному вопросу на ее пятьдесят пятой сессии по пункту, озаглавленному "Право народов на самоопределение".

Примечания

- <sup>1</sup> Резолюция 2200 А (XXI), приложение.
- <sup>2</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980 год, Дополнение № 3 и исправление (E/1980/13 и Corr.1), глава XXVI, раздел А.
- <sup>3</sup> Там же, 1981 год, Дополнение № 5 и исправление (E/1981/25 и Corr.1), глава XXVIII, раздел А.
- <sup>4</sup> Там же, 1982 год, Дополнение № 2 и исправление (E/1982/12 и Corr.1), глава XXVI, раздел А.
- <sup>5</sup> Там же, 1983 год, Дополнение № 3 и исправление (E/1983/13 и Corr.1), глава XXVII, раздел А.
- <sup>6</sup> Там же, 1984 год, Дополнение № 4 и исправление (E/1984/14 и Corr.1), глава II, раздел А.
- <sup>7</sup> Там же, 1985 год, Дополнение № 2 (E/1985/22), глава II, раздел А.
- <sup>8</sup> Там же, 1986 год, Дополнение № 2 (E/1986/22), глава II, раздел А.
- <sup>9</sup> Там же, 1987 год, Дополнение № 5 и исправления (E/1987/18 и Corr.1 и 2), глава II, раздел А.
- <sup>10</sup> Там же, 1988 год, Дополнение № 2 и исправление (E/1988/12 и Corr.1), глава II, раздел А.
- <sup>11</sup> Там же, 1989 год, Дополнение № 2 (E/1989/20), глава II, раздел А.
- <sup>12</sup> Там же, 1990 год, Дополнение № 2 и исправление (E/1990/22 и Corr.1), глава II, раздел А.
- <sup>13</sup> Там же, 1991 год, Дополнение № 2 (E/1991/22), глава II, раздел А.
- <sup>14</sup> Там же, 1992 год, Дополнение № 2 (E/1992/22), глава II, раздел А.
- <sup>15</sup> Там же, 1993 год, Дополнение № 3 и исправления (E/1993/23 и Corr.2, 4 и 5), глава II, раздел А.
- <sup>16</sup> Там же, 1994 год, Дополнение № 4 и исправление (E/1994/24 и Corr.1), глава II, раздел А.
- <sup>17</sup> Там же, 1995 год, Дополнение № 3 и исправление (E/1995/23 и Corr.2), глава II, раздел А.
- <sup>18</sup> Там же, 1996 год, Дополнение № 3 (E/1996/23), глава II, раздел А.
- <sup>19</sup> Там же, 1997 год, Дополнение № 3 (E/1997/23), глава II, раздел А.
- <sup>20</sup> Там же, 1998 год, Дополнение № 3 (E/1998/23), глава II, раздел А.
- <sup>21</sup> Там же, 1999 год, Дополнение 3 (E/1999/23), глава II, раздел А.
- <sup>22</sup> A/54/327.